SERVO-DRIVE
by Blum

BLUMOTION
by Blum

HU

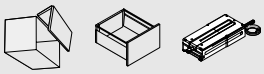




SERVO-DRIVE

Szerelési útmutató

www.blum.com



Tartalomjegyzék

Útmutató 2
Figyelmeztető jelek és veszély jelzések 3
Biztonság 3
Hulladékként kezelés 12
Szerelési rajzok: SERVO-DRIVE AVENTOS / SERVO-DRIVE uno AVENTOS 14
Szerelési rajzok: SERVO-DRIVE LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM 14
Szerelési rajzok: SERVO-DRIVE flex hűtő- és fagyasztószekrényekhez valamint mosogatógépekhez . 15
Használat: SERVO-DRIVE AVENTOS / SERVO-DRIVE uno AVENTOS 16
Használat: SERVO-DRIVE LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM 20
Alkalmazás: SERVO-DRIVE flex hűtő- és fagyasztószekrényekhez valamint mosogatógépekhez 22
Üzemzavar: SERVO-DRIVE AVENTOS / SERVO-DRIVE uno AVENTOS 24
Üzemzavar: SERVO-DRIVE LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM 25
Üzemzavar: SERVO-DRIVE flex 26
Műszaki adatok 28
Egyszerűsített EU-Konformitás nyilatkozat – Julius Blum GmbH 32
Alkatrészjegyzék 33

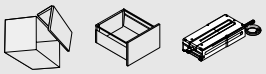
Ehhez az útmutatóhoz

Köszönjük a vásárlását! A SERVO-DRIVE Elektromos mozgásrásegítő vásárlásával a Julius Blum GmbH magas minőségű termékét kapta, mely megkönnyíti az Ön munkáját a háztartásban.
Ahhoz, hogy a SERVO-DRIVE komfortját és biztonságát élvezhesse, ügyeljen a következő utasításokra:

- ➢ Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.
- ➢ Őrizze meg a használati utasítást a SERVO-DRIVE teljes élettartama alatt.
- ➢ Adja tovább a használati útmutatót minden következő SERVO-DRIVE vásárlónak vagy felhasználónak.
- ➢ Leírást a weboldalunkon talál. Kérjük, keresse a www.blum.com oldalon a „SERVO-DRIVE használati útmutatót” és töltse le azt pdf-dokumentumként.

Érvényesség és célcsoport

Ez a használati utasítás a SERVO-DRIVE fiók minden felhasználójára vonatkozik. A szerelés, beállítás, üzembe helyezés, karbantartás és szétszerelés csak a használati útmutatásnak megfelelően és képesített szakember által végezhető.



Figyelmeztető jelek és veszély jelzések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A VIGYÁZAT-jelzés olyan veszélyt jelez, melynek figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérüléshez vezet.

FIGYELEM

A FIGYELEM-jelzés olyan fontos jelzésekre utal, amikre feltétlenül ügyelnie kell.



Kizárólag beltéri használatra szánt eszközök jelölésére.



Olyan csatlakozók jelölésére, amelyeket nem szabad a hálózati feszültséghez csatlakoztatni.

Rendeltetésszerű használat

A SERVO-DRIVE a felnyílók nyitását és zárását, és a fiókelemeinek ill. hűtő- és fagyasztószekrények valamint mosogatógépek nyitását segíti, ami csak az alább felsorolt feltételek esetén teljesül:

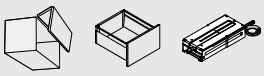
• Száraz, zárt térben

A Julius Blum GmbH által gyártott AVENTOS felnyíló vasalatok és kihúzórendszerek felhasználásával a megadott műszaki adatokon belül.

• Blum-hálózati adapter alkalmazásával

• A bútorokat szorosan a falhoz kell rögzíteni, hogy ne billenjenek le.

A műszaki adatok a Blum-prospektusokban találhatók. Részletes információkért forduljon kereskedőjéhez. Más egyéb felhasználásra a Julius Blum GmbH semmilyen felelőséget nem vállal.



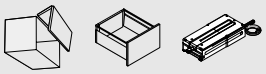
Biztonság

Alapelv

A SERVO-DRIVE megfelel a jelenleg érvényes biztonságtechnikai előírásoknak. Ennek ellenére maradnak bizonyos kockázatok a használati utasítás figyelmen kívül hagyása esetén. Kérjük megértését, hogy a Julius Blum GmbH semminemű felelősséget vagy garanciát nem vállal azokra a károkra, amik a használati utasítás figyelmen kívül hagyásából erednek.

Biztonsági utasítás

- A hálózati csatlakozónak és a Blum-hálózati adapternek könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Sem a Blum-hálózati adapter sem pedig a kábelezés nem érintkezhet mozgó alkatrészekkel
- Ezt az eszközt 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek használhatják, ha felügyelik őket, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ebből eredő veszélyeket. A termékkel gyermekeknek tilos játszani. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezheti.
- A nyitási és zárási folyamat közben az emelőkar területére nyúlni veszélyes.
- A 12 W-os hálózati adapter (Z10NE0300) kábele nem lehet hosszabb 2 méternél.
- A 24 W-os hálózati adaptert (Z10NE030) földelt csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni.
- A 24 W-os hálózati adapter (Z10NE030) csak funkcionális célokra van ellátva földelt csatlakozással.



Szerkezeti változtatások és pótalkatrészek

A szerkezeti változtatások és a gyártó által nem engedélyezett alkatrészek használata befolyásolja a SERVO-DRIVE működését és ezért nem megengedett.

- Csak a Julius Blum GmbH által gyártott eredeti alkatrészeket használjon.
- A Blum-hálózati adapterhez nem csatlakoztatható más eszköz, csak a Blum-alkatrészek.
- A Blum alkatrészek cseréjét vagy a Blum hálózati adapter pozíciójának változtatását ill. kábelezését csak képesített munkaerő végezheti.
- Biztosítsa, hogy a Blum-távtartó ütköző az előlapon szerelve legyen.

FIGYELEM

A felnyílók, fiókok, hűtő- és fagyasztószekrények valamint mosogatógépek akaraton kívüli használatának elkerüléséhez, javasoljuk, hogy a Blum-hálózati adaptert egy kikapcsolható dugaljba csatlakoztassa. További információkért forduljon elektromos szaküzlethez.

Gyermekek

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülés veszélye áll fenn gyermekek részére a felnyílók nyitása ill. zárása során!

Azok a személyek, különösen gyermekek, akik a munkalapon ülnek vagy állnak, egy felnyíló nyitása vagy zárása közben a munkalapról leeshetnek és megsérülhethek.

Veszélyes lehet, ha a gyermekek a SERVO-DRIVE-kapcsolóval játszanak!

Gyermekek a SERVO-DRIVE-kapcsolóval való játszás közben az elemet lenyelhetik.

➢ Legyen figyelemmel a gyermekekre, hogy a SERVO-DRIVE-kapcsolót ne nyissák ki, és a SERVO-DRIVE-kapcsoló alkatrészeit vagy az elemet ne nyeljék le!

Sérülésveszély gyerekeknek a fiókok kilökődése során!

➢ Ügyeljen a helyiségben tartózkodó gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel!

➢ A SERVO-DRIVE akaraton kívüli használatának elkerüléséhez, szüntesse meg az áramellátását.

Tisztítás és egyéb tevékenységek a szekrénynél

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Életveszély áramütés miatt!

Ha nedvesség kerül a Blum-hálózati adapterbe, áramütés miatt életveszély áll fenn.

- ➢ • Az előlap titsztítása előtt, szüntesse meg a Blum-hálózati adapter áramellátását!
- ➢ • A meghajtóegység ill. a hálózati adapter tisztítása előtt, szüntesse meg a Blum-hálózati adapter áramellátását!
- ➢ Biztosítsa, hogy a szekrény tisztításánál a meghajtóegység, a Blum-hálózati adapter vagy a SERVO-DRIVE-kapcsoló sem vízzel sem pedig erős tisztítószerrel ne érintkezzen, használjon inkább nedves törlőruhát.
- ➢ Soha ne szedje szét a Blum-hálózati adaptert, a meghajtóegységet vagy a SERVO-DRIVE-kapcsolót!
- ➢ A sérült kábelezés javítását képzett szakemberrel végeztesse.
- ➢ Ne takarja le a Blum-hálózati adaptert kendővel vagy más egyéb tárggyal - túlmelegedés veszély.
- ➢ Ellenőrizze a készüléket gyakran, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés. Ha vannak ilyen jelek, vagy ha az eszközt helytelenül használták, vagy nem működik, további információkért forduljon a szállítóhoz.

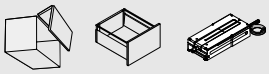
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a felugró teleszkópos emelőkar miatt!

Az előlap nem rendeltetésszerű leszerelése esetén a felugró emelőkar miatt sérülésveszély áll fenn!



- ➢ Tisztítás céljából soha ne távolítsa el az előlapot!
- ➢ Az előlap leszerelését csak képesített szakember végezheti, a mellékelt szerelési útmutató alapján.



21P5020 with PCB 21P502L00

with batchnumber < BAU0042350

The "21P5020" with batchnumber < BAU0042350 is equipped with PCB (printed circuit board) "21P502L00" and is the common radio switch for actuating a "21xA00y" drive. This radio switch is not compatible with the "23KA00y" drive.

European Union

Australia, New Zealand

N 19650

United States of America, Canada, Jamaica, Trinidad & Tobago

IC: 8352A-21P5020 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-21P5020
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Ukraine

UA 1.001.004380-13

Serbia

И011 10

Croatia

080152421

Albania

Nr. 822 – Dt. 07.10.2010

Moldova

MD OC IP 024 A5453-16

Oman

OMAN-TRA
R/1271/19
D090258

Jordan

TRC/LPD/2010/30

Egypt

W-SRD-108

Israel

51-50268

United Kingdom

South Korea

MISP-CRM-WOI-21P5020
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

CCAB11LP0510T8
低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條: 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司, 商號或使用者均不 得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能.

R35323
RoHS

第十四條: 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用. 前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信. 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業, 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾.

China

Philippines

NTC
Type Accepted
No.: ESD-1004975C

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

Japan

005-WWCA0317

Mexico

RCPBL2113-1051
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina

CNC
Contiene Módulo
CNC ID: C-16903

Bermuda

CTYPE-0180

Venezuela

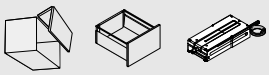
XDM0002

Chile

1456/DFRS00276/F-50

South Africa

TA-2010/270
APPROVED



HU

21xA00y | x ϵ {F, L, S} ∧ y ϵ {0, 1}, Z10C5007

All "21xA00y" models are drives of the same type. These models differ in mechanical setup at the interface to the target fitting. The actuator of the "F"-models is set to fold-lift mounting position, the "L" to lift and the "S" to swing-up lift applications. The model ending with "0" in their name are sold via retail and the with "1" via industry distribution channels. The "Z10C5007" is the optionally available radio communication module for the drive "Z10C5000". All models contain the radio module "21.A00L33".

European Union

Australia, New Zealand

N 19650

United States of America, Canada, Jamaica, Trinidad & Tobago

Contains IC: 8352A-21A00L33 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-21A00L33
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union

Ukraine

UA 1.001.004380-13

Serbia

И011 10

Croatia

080152421

Albania

Nr. 822 – Dt. 07.10.2010

Moldova

MD OC IP 024 A5454-16

Oman

OMAN-TRA
R/1272/19
D090258

Jordan

TRC/LPD/2010/31

Egypt

W-SRD-107

Israel

51-59366

United Kingdom

South Korea

MISP-CRM-WOI-21FA001
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

Contains NCC ID: CCAB10LP5610T3
低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條: 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司, 商號或使用者均不 得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能.

R35323
RoHS

第十四條: 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用. 前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信. 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業, 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾.

China

Philippines

NTC
Type Accepted
No.: ESD-1004974C

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA105823

Japan

005-WWCA0316

Malaysia

CIDM10045781

Mexico

RCPBL2113-1050
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina

Contiene Módulo
CNC ID: C-16904

Bermuda

CTYPE-0181

Venezuela

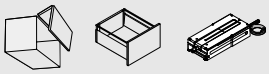
XDM0001

Chile

1456/DFRS00276/F-50

South Africa

TA-2010/271
APPROVED



23KA00y | y ϵ {0, 1}, 23.A00L83

The "23KA00y" models are drives of the same type. The model ending with "0" in its name is sold via retail, and the one with "1" via industry distribution channels. Both models contain the radio module "23.A00L83".

European Union

Australia, New Zealand

N 19650

United States of America, Canada

United Kingdom

Contains IC: 8352A-23A00L83 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-23A00L83
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union, Belarus

Ukraine

UA.TR 2570.1-CET

Serbia

И005 19

Israel

23KA000: 51-70178
23KA001: 51-70179

China

Japan

005-102235

South Korea

R-R-WOI-23KA001
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

Contains NCC ID: CCAN19LP1040T4

23KA000: CCAN19LP1051T9
23KA001: CCAN19LP1050T7

低功率電波輻射性電機管理辦法

R35323
RoHS

第十二條: 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司, 商號或使用者均不 得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能.

第十四條: 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用. 前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信. 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業, 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾.

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

Hong Kong

23KA000:

Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900076
通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY

23KA001:

Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900077
通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY

Mexico

RCPBL2320-0042
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina

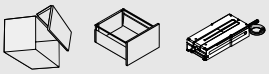
CNC ID: C-24240

South Africa

TA-2019/1482 APPROVED

Brasil

01062-21-12947
Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"



23P5020, 21P5020 both with PCB 23P502L00

with batchnumber ≥ BAU0042351

The two radio switch models "23P5020" and "21P5020" both with batchnumber ≥ BAU0042351 differ in ther design and are equipped with the same electronics "23P502L00" inside. The "23P5020" has hidden status symbols in its button which are lit only when the appropriate status is indicated. The "21P5020" is of a simplier design.

European Union

Australia, New Zealand

N 19650

United States of America, Canada

United Kingdom

IC: 8352A-21P5020 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-23P502L00
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union, Belarus

Ukraine

UA.TR 2570.2-CET

Serbia

И005 19

Israel

51-70176

China

Japan

005-102236

South Korea

R-C-WOI-23P5020
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

21P5020: CCAN19LP1061T2
23P5020: CCAN19LP1060T0

低功率電波輻射性電機管理辦法

R35323
RoHS

第十二條: 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司, 商號或使用者均不 得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能.

第十四條: 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用. 前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信. 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業, 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾.

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

Hong Kong

21P5020:

Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900075
通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY

23P5020:

Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900074
通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY

Mexico

RCPBL2320-0043
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina

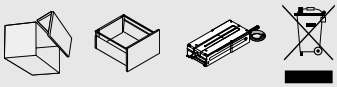
CNC ID: C-24242

South Africa

TA-2019/1481 APPROVED

Brasil

04726-20-12947
Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

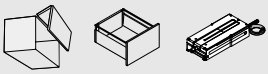


Elektromos és elektronikai eszközök ártalmatlanítása:

Elektromos vagy elektronikai eszközöket az elhasználódásukat követően nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Erre vonatkozólag érdeklődjön a kommunális hatóságnál. A Blum-elektromos ill. elektronikai eszközei megfelelnek a 2012/19/EU – WEEE-irányvonalaknak Az elektromos vagy elektronikai eszközök szelektív gyűjtésével lehetővé válik, a régi eszközök újrahasználata, anyagainak újrahasznosítása ill. az újrahasznosítás más formái. Az eszközökben esetlegesen található veszélyes anyagok környezetre és egészségre ártalmas negatív következményei így az ártalmatlanítás során elkerülhetők. A legtöbb esetben nem kell az egész eszközt a WEEE-irányvonalak szerint ártalmatlanítani, hanem csak azt a részét, amely elektromos alkatrészeket tartalmaz. Kérjük, vegye figyelembe ehhez a szétszerelésre vonatkozó útmutató előírásait. Az elhasznált elektromos vagy elektronikai eszközök leadásához az Önök közelében is találhatók ingyenes gyűjtőhelyek.
További információkat az alábbi linken talál: **www.blum.com/recycling**

Elemek ártalmatlanítása:

Az elemeket az elhasználódásukat követően nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Erre vonatkozólag érdeklődjön a kommunális hatóságnál. A Blum által használt elemek megfelelnek a 2006/66/EG - elemekre vonatkozó irányvonalaknak. Az elemek szelektív gyűjtésével lehetővé válik a régi eszközök újrahasználata, anyagainak újrahasznosítása ill. az újrahasznosítás más formái. Az eszközökben esetlegesen található veszélyes anyagok környezetre és egészségre ártalmas negatív következményei így az ártalmatlanítás során elkerülhetők. Az elemek szétszerelése esetén, kérjük, vegye figyelembe a szétszerelésre vonatkozó útmutató előírásait. Az elhasznált elemek leadásához az Önök közelében is találhatók ingyenes gyűjtőhelyek. Az ártalmatlanítás során kerülje el, hogy a kontaktfelületeknél rövidzárlat keletkezzen.

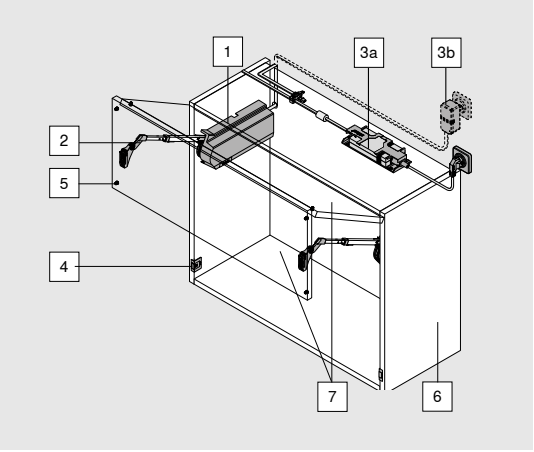


HU

SERVO-DRIVE AVENTOS / SERVO-DRIVE uno AVENTOS

Az AVENTOS és SERVO-DRIVE a bútorok felnyíló előlapjainak nyitását és zárását segíti.

Szerelési rajz

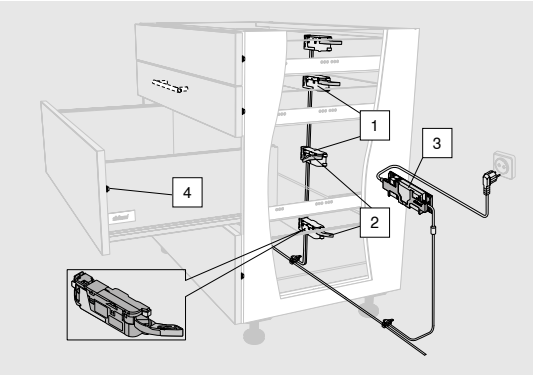


1 Erőhordozó, meghajtóegység és takarósapka
2 Emelőkar
3a Blum-f9 adapter 24 W
3b Blum-hálózati adapter12 W
4 SERVO-DRIVE-kapcsoló
5 Blum-távtartó ütköző
6 Korpusz
7 Előlap/felnyíló

SERVO-DRIVE LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

A SERVO-DRIVE a fiókelemek kihúzását segíti.

Szerelési rajz

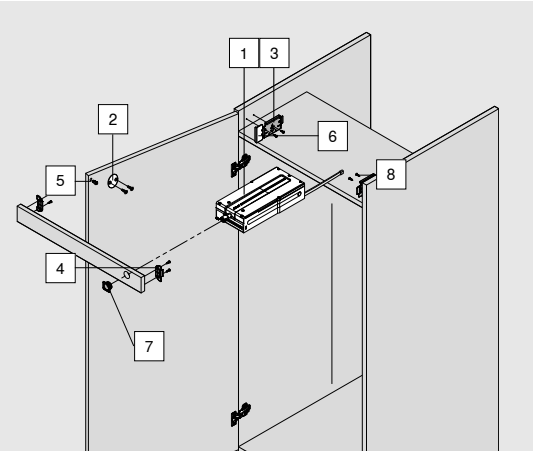


1 Meghajtóegység
2 Kilökőkar
3 Blum-hálózati adapter
4 Blum-távtartó ütköző

SERVO-DRIVE flex hűtő- és fagyasztószekrényekhez

A SERVO-DRIVE flex a fogantyú nélküli hűtő- és fagyasztószekrényeket elektromosan nyitja, az előlapra való nyomással.

Szerelési rajz

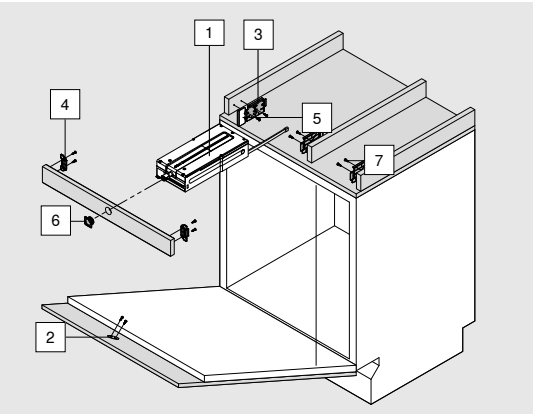


1. Meghajtóegység
2. Tapadólapka
3. Szerelőtalp
4. Előlaprögzítő
5. Blum-távtartó ütköző
6. Szerelő sablon
7. Előlaptakaró
8. Facsavarok

SERVO-DRIVE flex mosogatógéphez

A SERVO-DRIVE flex fogantyú nélküli mosogatógépeket az előlap megnyomásával elektromosan nyitja.

Szerelési rajz

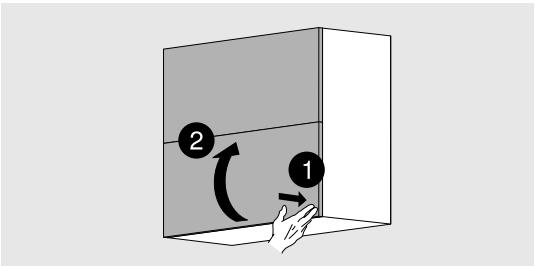


1. Meghajtóegység
2. Tapadólapka
3. Szerelőtalp
4. Előlaprögzítés
5. Szerelő sablon
6. Előlaptakaró
7. Facsavarok

SERVO-DRIVE AVENTOS / SERVO-DRIVE uno AVENTOS

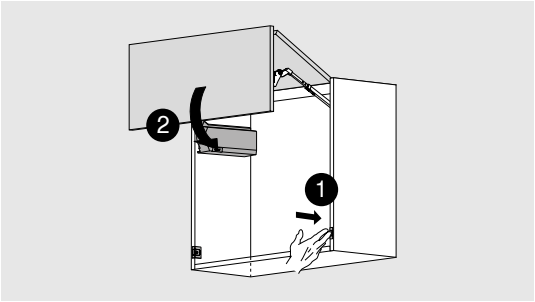
Mozgásrásegítés

A SERVO-DRIVE-kapcsolóval indítható az AVENTOS SERVO-DRIVE működtetése.



Az előlap megnyomásával

➢ a felnyíló automatikusan nyílik

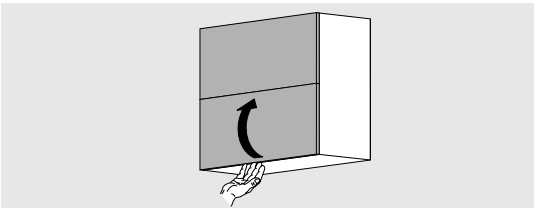


Egy érintés a SERVO-DRIVE-kapcsolóra

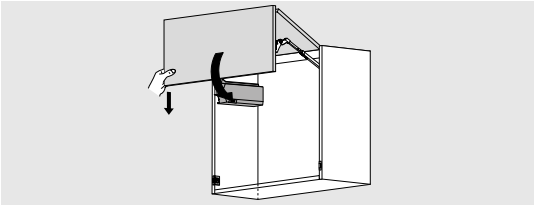
➢ a felnyíló automatikusan záródik

Kézi használat

A felnyíló bármikor korlátozás nélkül kézzel is nyitható ill. zárható, anélkül, hogy az AVENTOS SERVO-DRIVE ezáltal sérülne.

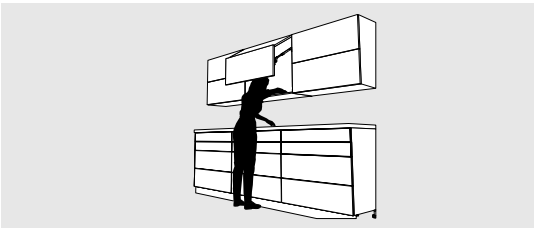


➢ A felnyíló kézi nyitása felfelé mozgatással



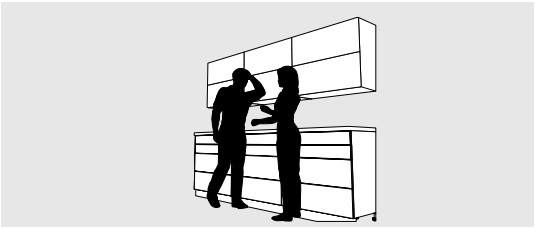
➢ A felnyíló kézi zárása lefelé mozgatással

Ütközés felismerés



Az integrált ütközés felismerés a nyitási ill. zárási folyamatot automatikusan megszakítja, ha az előlap egy testrésszel vagy tárggyal ütközik.

Nekidőlési védelem



SERVO-DRIVE AVENTOS rövid nyomásra jön működésbe. Ha Ön a felnyílónak nekidől, az nem fog kinyílni.

Hálózat megszakítás

Amennyiben a SERVO-DRIVE AVENTOS áramkimaradás esetén mozgásban van, a felnyíló megáll. A SERVO-DRIVE AVENTOS ismételt működtetéséhez nyomja meg a SERVO-DRIVE-kapcsolót.

Ahhoz, hogy a SERVO-DRIVE AVENTOS hibamentes működése garantálva legyen, a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- A Blum-távtartó ütköző az előlapba van helyezve, hogy a korpusz és a felnyíló közötti szükséges távolságot biztosítsa.
- Nem található semmilyen tárgy az előlap és a korpusz között.

FIGYELEM

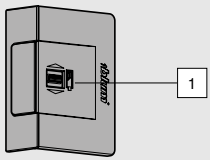
- ➢ A nem rendeltetésszerű használat a SERVO-DRIVE AVENTOS idő előtti elhasználódásához vezethet!
- ➢ A nyitási- és zárási folyamat közben soha ne akadályozza meg a felnyílók mozgását!
- ➢ Soha ne távolítsa el az előlapot. Az előlap leszerelését csak képesített szakember végezheti. A biztonsági előírásokat lásd az útmutató elején.

SERVO-DRIVE-kapcsoló

A SERVO-DRIVE-kapcsoló (CR2032) elemmel működik.

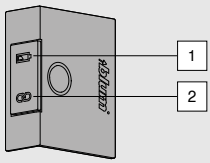
Kizárólag neves gyártók elemeit használja!

A



1 Elem állapotjelző (LED)

B

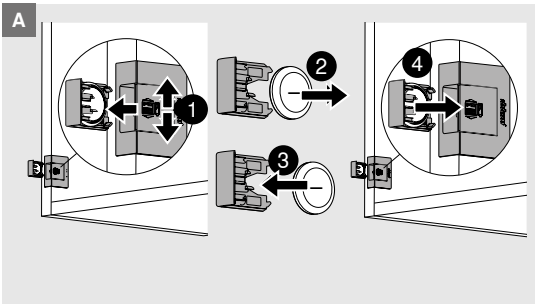


1 Elem állapotjelző (LED)
2 Kapcsolat (LED)

Elemcsere

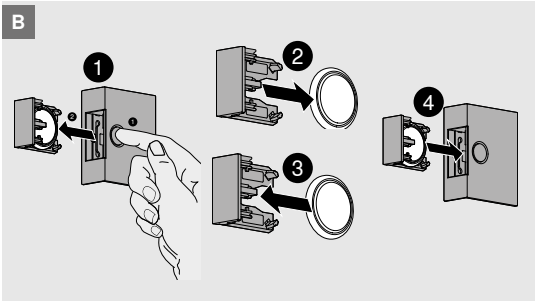
Ha az elem kapacitása gyengül, az elem kijelzője (LED) pirosan villog.

A



1. Nyissa ki a SERVO-DRIVE-kapcsolót, és húzza ki az elemtartót.
2. Vegye ki az elemet
3. Tegye be az új elemet, (típus CR2032), ügyeljen a (+/-) pólusokra
4. Zárja be az elemtartót.

B



1. Nyissa ki a SERVO-DRIVE-kapcsolót, és húzza ki az elemtartót.
2. Vegye ki az elemet
3. Tegye be az új elemet, (típus CR2032), ügyeljen a (+/-) pólusokra
4. Zárja be az elemtartót.

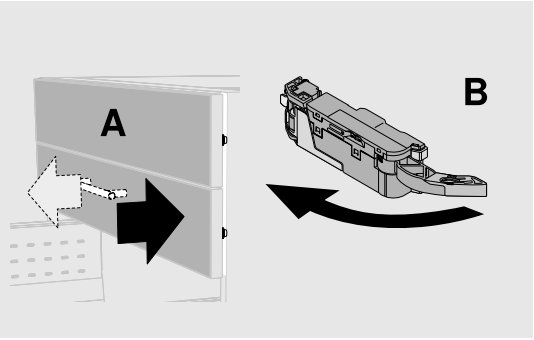
Ha az elem rosszul van behelyezve, a SERVO-DRIVE-kapcsoló pirosan világít.

FIGYELEM

A SERVO-DRIVE-kapcsoló elemét nem szabad feltölteni vagy tűzbe dobni!

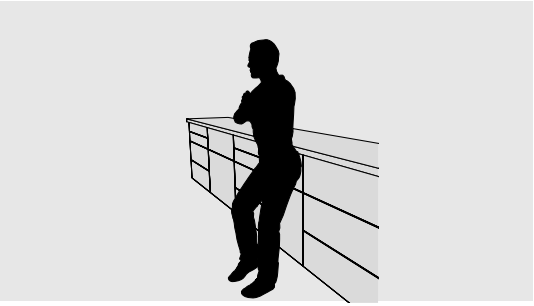
SERVO-DRIVE LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Elektromos mozgásrásegítés



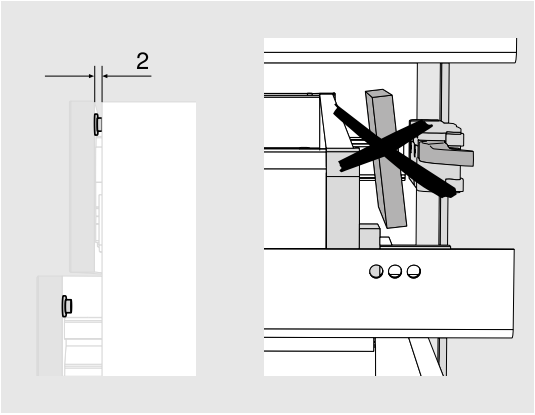
Az előlap vagy a fogantyú megnyomásának vagy meghúzásának hatására (A) a meghajtóegység kilökőkarja (B) előre lendül és a fiókot egy szakaszon kilöki.

Nekidőlési védelem



Az elektromos nyitásfunkció csak rövid nyomásra vagy húzásra jön működésbe. Ha pl. Ön a fióknak nekidől, akkor az nem nyílik ki.

Ahhoz, hogy a SERVO-DRIVE hibamentes működése garantálva legyen, a következő feltételeknek kell teljesülniük:

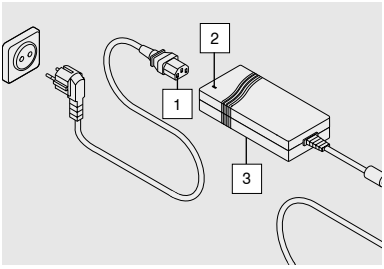


- A Blum-távtartó ütköző az előlapba legyen helyezve, hogy a korpusz és az előlap között szükséges (2mm) távolság biztosítva legyen.
- A kihúzó elem és a hátfal ill. SERVO-DRIVE között semmilyen tárgy sincs beszorulva.

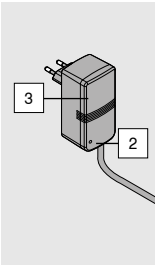
Blum-hálózati adapterek

A Blum-hálózati adapterek gondoskodnak a meghajtóegység áramellátásáról. A Blum hálózati adapter működése az üzemjelző (LED) segítségével ellenőrizhető.

24W:



12W:



1 Áramcsatlakozó
2 Üzemjelző (LED)
3 Adatlap

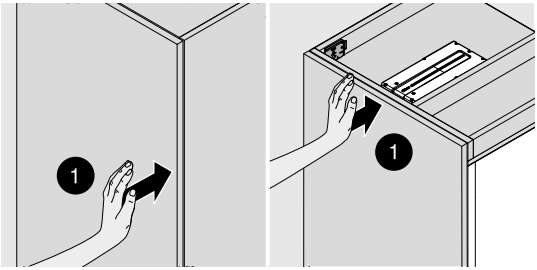
FIGYELEM

- ➢ A nem rendeltetésszerű használat a SERVO-DRIVE idő előtti elhasználódásához vezethet!
- ➢ A nyitási és zárási folyamat során soha ne nyomja meg erővel a fiókot a mozgásiránnyal ellentétes irányba.

SERVO-DRIVE flex

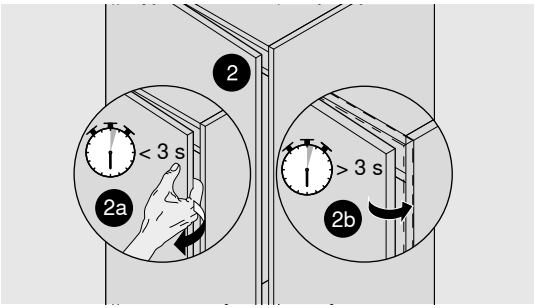
Elektromos mozgásrásegítés

A fogantyú nélküli előlap megnyomásával a SERVO-DRIVE flex beindítja az elektromos nyitást és zárást.



1) Egy nyomás (csak nyomás, nem húzás) az előlapra

➢ Az ajtó (hűtőszekrény/mosogatógép) 2,5 másodpercre résnyire kinyílik

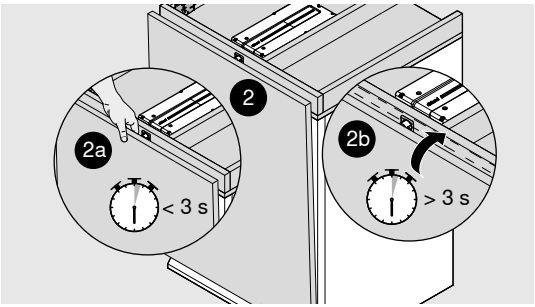


2) A felhasználó bevatkozása a résbe

➢ szélesebb nyitási folyamat

2b) A felhasználó nem avatkozik be

➢ Az ajtó bezárul





Üzemzavar	Lehetséges okok	Segítség
A SERVO-DRIVE-kapcsoló elem kijelzője pirosan villog.	A SERVO-DRIVE-kapcsoló eleme lemerült.	➢ Cserélje ki az elemet.
Akkumulátorjelzés pirosan világít.	Az elem helytelenül lett behelyezve.	➢ Helyezze be az elemet helyesen.
SERVO-DRIVE AVENTOS nem nyílik és záródik teljesen.	Az előlap nincs egyensúlyban vagy nem fekszik fel egyformán a korpuszra.	➢ Állíttassa be újra az előlapot a kereskedője vevőszolgálatával.
SERVO-DRIVE AVENTOS csak egy felnyílónál nem működik, sem az előlap, sem a SERVO-DRIVE-kapcsoló nyomására.	A SERVO-DRIVE-kapcsoló eleme lemerült.	➢ Cserélje ki az elemet.
	Az elem helytelenül lett behelyezve.	➢ Helyezze be az elemet helyesen.
	A SERVO-DRIVE-kapcsoló hibás	➢ Cseréltesse ki a SERVO-DRIVE-kapcsolót kereskedőjével.
	A meghajtóegység hibás.	➢ Cseréltesse ki a meghajtóegységet a kereskedőjével.
	A kábelezés hibás.	➢ Javíttassa ki a hibát kereskedőjével.
SERVO-DRIVE AVENTOS nem záródik teljesen.	Valamilyen tárgy beszorult a felnyíló és a korpusz, vagy az emelőkar és a korpusz közé.	➢ Távolítsa el a beszorult tárgyat.
	A tárgy kilóg a korpusz éléből.	➢ Távolítsa el a beszorult tárgyat.
Erőhordozó hibajelzésének mutatója világít.	Az előlap nincs egyensúlyban.	
A meghajtóegység [OK]-gombja tartósan pirosan világít.	Meghajtóegység hibás	➢ Cserélje ki a meghajtó-egységet.



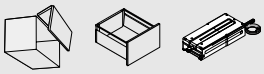
Üzemzavar	Lehetséges okok	Segítség
SERVO-DRIVE LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM egyik fióknál nem működik, sem húzásra, sem nyomásra.	A Blum-hálózati adapter nincs csatlakoztatva.	➢ Csatlakoztassa a Blum-hálózati adaptert az áramhálózathoz.
	Áramszünet	➢ Ellenőrizze a biztosítékokat. ➢ Hívjon villanyszerelő szakembert.
	A Blum-hálózati adapter hibás.	➢ Cseréltesse ki a Blum-hálózati adaptert a kereskedője vevőszolgálatánál.
SERVO-DRIVE LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM komplett korpusz esetén sem nyomásra sem húzásra nem működik.	A kábelezés hibás.	➢ Javíttassa ki a hibát kereskedőjével.
SERVO-DRIVE LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM csak húzásra működik - nyomásra nem.	Egy tárgy beszorult.	➢ Távolítsa el a beszorult tárgyat.
	Blum-távtartóütköző ki lett véve vagy hibás.	➢ Kereskedője szakemberével szereltessen be Blum-távtartót.
SERVO-DRIVE TANDEM/ TANDEMBOX csak az egyik fióknál nem működik - sem húzásra, sem nyomásra.	Túllépte a fiók maximális rakodási magasságát.	➢ Nyissa ki kézzel a fiókot. ➢ Távolítsa el a túl magas tárgyat a fiókból.
	A SERVO-DRIVE hibás	➢ Cseréltesse ki a meghajtóegységet a kereskedőjével.



Üzemzavar	Lehetséges okok	Segítség
Nem nyílik a hűtőajtó.	Ha a berendezések ajtajai huzamosabb ideig nyitva maradnak, pl. élelmiszerek bepakolásakor, a hűtő- és fagyasztószekrény ajtó becsukódásakor vákum keletkezhet. Következmény: a berendezés ajtaja néhány másodpercig nem nyílik ki.	➢ A nyomáskiegyenlítés várkozási ideje tart (lehet 20 másodperc is)
SERVO-DRIVE flex hűtő-, fagyasztó- és mosogatógépekhez: • Az egység nem indul el. • Az egység rosszul indul el. • Az egység nem teljesen nyit.	A szerelőtalp nagyon hátra lett szerelve	➢ Ellenőrizze a pozíciókat a szerelősablonnal ➢ Ellenőrizze a méretet a szerelési útmutatóban.
	Blum távtartó hiányzik vagy rossz pozícióba lett beszerelve	➢ Blum távtartót beszerelni ➢ Korrigálja a pozíciót
	Az előlaprés túl kevés Az előlaprés túl nagy	➢ Állítsa az előlaprést 2,5 - 3 mm -re (A készülék utasítása szerint)
	A kikapcsolás nem lehetséges az egész előlapmagasság felett	➢ Rádiókapcsoló alkalmazása javasolt
	Előlapfurat rossz (beszorult a rúd)	➢ Új előlap fúrása
	A hűtő szerelő ütközői nem lettek eltávolítva	➢ A készülék utasítása szerint eltávolítani
	A próbaüzem nem jól lett végrehajtva (kézi beavatkozás történt a folyamat alatt)	➢ Nyomja meg a Reset gombot indítsa újra a próbaüzemet



Üzemzavar	Lehetséges okok	Segítség
Az ajtó nem húz vissza	Tapadólapka nem lett beszerelve	➢ Tapadólapkát be kell szerelni
	Tapadólapka rosszul lett beszerelve	➢ Tapadólapka újra pozícionálása
A mosogatógép ajtó nem teljesen zár	A mosogatógép ajtóreteszelő mechanizmusa nehezen működik (típusfüggő)	➢ előlapot nyomja be (NEM termékhiba)



Műszaki adatok

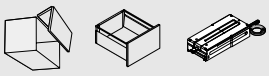
A készülékeket csak száraz, zárt helyiségekben szabad használni. Minden SERVO-DRIVE biztonsági-osztály-III -ba tartozik és csak védőkisfeszültséggel SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage) működetehető. Kizárólag a Blum által előírt hálózati adapterrel alkalmazható.

Blum-hálózati adpter 24 W Z10NE030

Bemeneti feszültség:	100–240 V a.c. ±10 % / 50-60 Hz ±10 %
Bemeneti áramerősség:	0.6 A
Kimeneti teljesítmény:	24.0 W
Kimeneti feszültség:	24.0 V d.c.
Kimeneti áramerősség:	1.0 A
Környezeti hőmérséklet:	0 - +40 °C / 5 - 80% r.F. nem kondenzáló
Védelem jellege:	IP40
Átlagos működési hatékonyság:	kb. 86.8%-a
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%):	84.0%
Energiafogyasztás terhelés nélkül:	<0.08 W
Maximális tengerszint feletti magasság:	2000 m (25 ° C környezeti hőmérsékleten)

Blum-hálózati adpter 12 W Z10NA300

Bemeneti feszültség:	100–240 V a.c. ±10 % / 50-60 Hz ±10 %
Bemeneti áramerősség:	0.3 A
Kimeneti teljesítmény:	12.0 W
Kimeneti feszültség:	24.0 V d.c.
Kimeneti áramerősség:	0.5 A
Környezeti hőmérséklet:	0 - +40 °C / 5 - 80% r.F. nem kondenzáló
Védelem jellege:	IP44
Átlagos működési hatékonyság:	kb. 83.3%-a
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%):	kb. 78.0%-a
Energiafogyasztás terhelés nélkül:	<0.08 W
Maximális tengerszint feletti magasság:	2000 m (25 ° C környezeti hőmérsékleten)



SERVO-DRIVE meghajtóegység AVENTOS felnyílóhoz

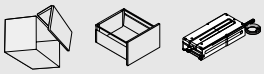
Üzemi feszültség: ..... 24.0 V d.c.
Áramerősség: ..... 2.0 A
Normál teljesítményfelvétel: ..... 0.6 W (előlap zárás)
Környezeti hőmérséklet: ..... 0 - +40 °C / 5 - 80% r.F. nem kondenzáló
Védelem jellege: IP20
Üzemmód: ..... S3 5% max. 10 mozgás / 10 min.
Frekvencia sáv: ..... 2 404 - 2 452 GHz
Maximális átviteli teljesítmény: ..... +4 dBm / 2.5 mW
Maximális tengerszint feletti magasság: ..... 2000 m (25 ° C környezeti hőmérsékleten)

SERVO-DRIVE meghajtóegység AVENTOS HK top felnyílóhoz

Üzemi feszültség: ..... 24.0 V d.c.
Áramerősség: ..... 2.0 A
Normál teljesítményfelvétel: ..... 0.6 W (előlap zárás)
Környezeti hőmérséklet: ..... 0 - +40 °C / 5 - 80% r.F. nem kondenzáló
Védelem jellege: IP20
Üzemmód: ..... S3 5% max. 10 mozgás / 10 min.
Frekvencia sáv: ..... 2 404 - 2 452 GHz
Maximális átviteli teljesítmény: ..... 4 dBm / 2.5 mW
Maximális tengerszint feletti magasság: ..... 2000 m (25 ° C környezeti hőmérsékleten)

SERVO-DRIVE meghajtóegység LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM fiókokhoz

Üzemi feszültség: ..... 24.0 V d.c.
Áramerősség: ..... 2.0 A
Normál teljesítményfelvétel: ..... <0.12 W
Környezeti hőmérséklet: ..... 0 - +50 °C / 5 - 80% r.F. nem kondenzáló
Védelem jellege: IP20
Üzemmód: ..... S3 5% max. 10 mozgás / 10 min.
Maximális tengerszint feletti magasság: ..... 2000 m (25 ° C környezeti hőmérsékleten)

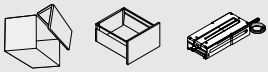


SERVO-DRIVE flex meghajtóegység

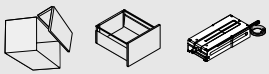
Üzemi feszültség: ..... 24.0 V d.c.
Áramerősség: ..... 2.0 A
Teljesítményfelvétel készenléti módban (terhelés nélkül): ..... <0.12 W
Teljesítményfelvétel készenléti módban (terhelés nélkül): ..... <0.21 W
Környezeti hőmérséklet: ..... 0 - +50 °C / 5 - 80% r.F. nem kondenzáló
Védelem jellege: IP20
Üzemmód: ..... S3 5% max. 10 mozgás / 10 min.
Frekvencia sáv (a rádióvevőtől):.....2 404 - 2 452 GHz
Maximális átviteli teljesítmény (a rádióvevőtől): .....+4 dBm / 2.5 mW
Maximális tengerszint feletti magasság:..... 2000 m (25 ° C környezeti hőmérsékleten)

SERVO-DRIVE-kapcsoló

Frekvencia sáv: .....2 404 - 2 452 GHz
Átviteli mód: ..... Bidirektionális, kódolt telegrammal
Hatótávolság: ..... mintegy 10 m (függ az anyagtól és a szekrényben tároltaktól)
Környezeti hőmérséklet: ..... 0 - +40 °C / 5 - 80% r.F. nem kondenzáló
Védelem jellege: IP20
Üzemmód: ..... S3 5% max. 10 mozgás / 10 min.
Elemkapacitás: ..... 3 V Lithium gombelem CR2032
Maximális átviteli teljesítmény: .....+4 dBm / 2.5 mW
Maximális tengerszint feletti magasság:..... 2000 m (25 ° C környezeti hőmérsékleten)



HU



Egyszerűsített EU-Konformitás nyilatkozat

A Julius Blum GmbH ezennel kijelenti, hogy a Julius Blum GmbH elektromos és elektronikai alkatrészei megfelelnek a 2011/65/EU irányvonalaknak.

A Julius Blum GmbH kijelenti, hogy a Z10A3000 és Z10C5000 sz. géptípusok megfelelnek a 2006/42/EG és 2014/30/EU irányvonalaknak.

A Julius Blum GmbH kijelenti, hogy a 23KA001, 23KA000, 21FA001, 21FA000, 21LA001, 21LA000, 21SA001, 21SA000, 21KA001 és 21KA000 sz. géptípusok megfelelnek a 2006/42/EG és 2014/53/EU irányvonalaknak.

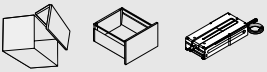
A Julius Blum GmbH kijelenti, hogy a 23.A00L83 és 23P5020 sz. rádióberendezések megfelelnek a 2006/42/EG és 2014/53/EU irányvonalaknak.

A Julius Blum GmbH kijelenti, hogy a Z10A3000 és Z10C5000 sz. elektromos és elektronikai berendezések megfelelnek a 2006/42/EG és 2014/30/EU irányvonalaknak.

A Julius Blum GmbH ezennel kijelenti, hogy a Julius Blum GmbH Z10NA300 és Z10NE030 hálózati adapterek megfelelnek a 2014/30/EU és 2014/35/EU irányvonalaknak.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

www.blum.com/compliance



HU

Alkatrészjegyzék

Konyhakereskedő/asztalos neve:

Cím:

Ahhoz, hogy Ön gyorsan és gond nélkül jusson SERVO-DRIVE-pótalkatrészekhez, az Ön SERVO-DRIVE- ill.

konyhaszállítójának csak következő adatokra van szüksége:

A konyhatulajdonos neve:

Cím:

Kommissziószám:

Hibaleírás:

A hibás SERVO-DRIVE-alkatrész cikkszáma és szériaszáma:

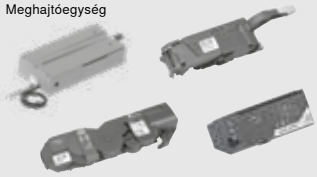
	Cikkszám	Sarzs-szám	Darab
Blum-hálózati adapter:	Z10N	BN	
Hálozati adapter:	Z10N	BN	
Meghajtóegység:	Z10	BAU	
Meghajtóegység:	21	BAU	
Meghajtóegység:	23	BAU	
SERVO-DRIVE-kapcsoló:	21 | 23	BAU	
Rádió jelfogadó:	Z10C5007	BAU	

i **Itt megtalálja a cikkszámot és azonosítószámot**

Blum-hálózati adapter Hálozati adapter



Meghajtóegység



SERVO-DRIVE-kapcsoló



Rádió jelfogadó



Look for our FSC™-certified products

FSC™ C115115 www.fsc.org

BA-139/4 · 03.21 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
Furniture Fittings Mfg.
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified
to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001 and ISO 14001.

ISO 9001 Certified Quality System

ISO 14001 Certified Environmental System

ISO 50001 Certified Energy System

blum®